36,6 t

35,7 m

32 m

35 m

16 t

Engineered for Mission Success

MLTM 1090-4.2

Militär Mobilkran
Military mobile crane
Grue mobile militaire

LIEBHERR

Liebherr-Werk Ehingen GmbH

MLTM 1090-4.2

Sicherheit für die Insassen
Speziell entwickelte Militär-Fahrer- und Krankabinen
(geschützte und ungeschützte Ausführungen verfügbar)

Crew Safety
Purpose-built military driver and crane cabins
(protected & unprotected versions available)

Sécurité de l'équipage
Cabines spécialement conçues pour les conducteurs
et grutiers militaires (versions blindées et non blindées
disponibles)

Vielseitiger Mobilkran mit leistungs-
starkem Teleskopausleger

Versatile mobile crane with
powerful telescopic boom

Grue mobile polyvalente avec flèche
télescopique puissante

All-Terrain-Fahrgestell für außergewöhnliche Geländegängigkeit und Manövrierfähigkeit

All-terrain chassis for exceptional off-road performance and manoeuvrability

Châssis tout-terrain pour des performances et une maniabilité tout-terrain exceptionnelles

max **36,6 t**

tm **276 tm**

T **35,7 m**

22,5 t

330 kW (449 PS)

16 t

ECOmode

ECOdrive TRAXON DynamicPerform

VarioBallast®

VarioBase®

AutoBallast

Hillstart-Aid

Assistance-systems

Traction Assist

Leistungsstarker Teleskopausleger

Powerful telescopic boom ▪ Puissante flèche télescopique

Der Mobilkran MLTM ist mit einem 35,7 m langen Teleskopausleger ausgerüstet und hebt Lasten bis zu 36,6 t Gewicht schnell und präzise. Der Teleskopausleger besteht aus dem Anlenkstück und 3 Teleskopteilen, die mit einem hydromechanischen Teleskopiersystem komfortabel und schnell auf jede beliebige Länge ausgeschoben werden.

The MLTM mobile crane is fitted with a 35.7 m telescopic boom with which it can hoist loads of up to 36.6 t quickly and precisely. The telescopic boom consists of the pivot section and three telescopic sections which can be extended to any length quickly and easily using a hydromechanical telescoping system.

La grue mobile MLTM est dotée d'une flèche télescopique de 35,7 m et soulève des charges jusqu'à 36.6 t, en alliant rapidité et précision. La flèche télescopique est constituée de l'élément de base et de 3 éléments télescopiques déployés aisément et rapidement à la longueur souhaitée par le biais d'un système de télescopage hydromécanique.

Hochbelastbare Bergewinde

Heavy-duty recovery winch • Puissant treuil de sauvetage

Eine am Heck montierte Rotzler-Spillwinde ermöglicht eine kontrollierte, kraftvolle Bergung. Geeignet für komplexe taktische Aufgaben, kann die Zugkraft durch Umlenkrollen erhöht werden. Die Winde bietet eine seitliche Umlenkung bis zu 90°, um versetzte Bergeaufgaben durchzuführen. Zur Selbstbergung kann die Bergewinde TR 80 mit dem eigenen Kran an der Fahrzeugfront montiert werden.

A Rotzler capstan winch mounted at the rear delivers controlled, high-force recovery capability suitable for complex tactical extraction. Tensile output can be increased through return-tackle configurations, and the winch offers lateral rotation up to 90° to support off-set recovery tasks. Operations via the remote control enables execution of a wide range of recovery procedures, while it can also be repositioned to the front of the vehicle to support self-recovery.

Un treuil à cabestan Rotzler monté à l'arrière permet une récupération contrôlée et puissante. Adapté aux tâches tactiques complexes, la force de traction peut être augmentée grâce à des poulies de renvoi. Le treuil offre une déviation latérale jusqu'à 90° pour effectuer des tâches de sauvetage décalées. Pour l'auto-récupération, le treuil de hâlage TR 80 peut être monté à l'avant du véhicule de manière autonome.

Betrieb mit Funkfernsteuerung

Alle Funktionen, Bergewinde, Kran und Abstützung können von der Oberwagenkabine aus oder über die ergonomische und einfach zu bedienende Funkfernsteuerung bedient werden.

Remote-controlled operation

All winch, crane, and stabilisation functions can be operated from the upper cab or via the ergonomic and easy-to-use remote control.

Fonctionnement à distance

Toutes les fonctions de treuil, de levage et de calage peuvent être commandées depuis la cabine tourelle ou via la télécommande ergonomique et intuitive.

Bergewinde Rotzler TR 80	
Nenn. Zugkraft:	**80 kN**
Max.Zugkraft:	**96 kN**
Nutzbare Seillänge:	**49 m***
Max. Seilgeschwindigkeit:	**27 m/min**
Rotzler TR 80 recovery winch	
Nominal winching force:	80 kN
Max. winching force:	96 kN
Useable rope length:	49 m*
Max. rope speed:	27 m/min
Treuil de sauvetage Rotzler TR 80	
Force de traction nominale :	80 kN
Force de traction max. :	96 kN
Longueur utile du câble :	49 m*
Vitesse maxi du câble :	27 m/min

*** Optional weitere Seillängen möglich** • Other rope lengths available • Autres longueurs de câble disponibles

Hohe Geländegängigkeit und Wendigkeit

Excellent off-road capacity and manoeuvrability ▪ Excellente motricité en tout-terrain et grande maniabilité

Das All-Terrain-Fahrgestell des MLTM verfügt über ein hochentwickeltes Fahrwerks- und Antriebssystem, das Mobilität und eine optimale Fahrzeugkontrolle auch in anspruchsvollstem Gelände gewährleisten.

The MLTM's all-terrain chassis incorporates advanced suspension and powertrain systems to ensure optimal vehicle control and mobility across the most demanding terrain.

Le châssis tout-terrain - du MLTM intègre des systèmes de suspension et de transmission avancés afin d'assurer un contrôle et une mobilité optimaux du véhicule sur les terrains les plus difficiles.

Überlegene Leistung und Fahrperformance

Superior power and driving performance ▪ Puissance et performances de conduite supérieures

- **Großvolumige Einzelbereifung (445/95 R 25 174 F) mit Notlaufelementen**
- **Antrieb und Allradlenkung (8x6x8)**
- **6-Zylinder-Liebherr-Turbodieselmotor, 330 kW/449 PS, max. Drehmoment 2335 Nm**
- **Automatisiertes ZF-Schaltgetriebe Traxon. ZF-Intarder direkt am Getriebe angebaut. Verteilergetriebe, zweistufig, mit sperrbarem Längsdifferential.**

- Large volume tyres (445/95 R 25 174 F) with run-flat elements
- Drive and all-wheel steering (8x6x8)
- 6-cylinder Liebherr turbo diesel engine, 330 kW/449 bhp, max. torque 2335 Nm
- Automated ZF shift gearbox Traxon. ZF-intarder fitted directly to the gear. Two-stage transfer case with lockable longitudinal differential.

- Train de pneus simples grand gabarit (445/95 R 25 174 F) avec chambres à air de secours
- Entraînement et direction toutes roues (8x6x8)
- Moteur diesel Liebherr 6 cylindres à turbocompresseur, 330 kW/449 PS, couple max. 2335 Nm
- Boîte de vitesses automatisée ZF TRAXON. Retardateur ZF monté directement sur la boîte. Mécanisme de distribution deux étages avec blocage du différentiel longitudinal.

Aktive Hinterachslenkung
Die geschwindigkeitsabhängige, aktive Hinterachslenkung mit 5 Lenkprogrammen bietet eine hohe Spurstabilität bei hohen Geschwindigkeiten und höchste Wendigkeit beim Manövrieren.
Die Allrad-Lenkung sorgt für unvergleichliche Geländegängigkeit und einen Wendekreis, der kleiner ist als bei vielen zivilen Fahrzeugen.

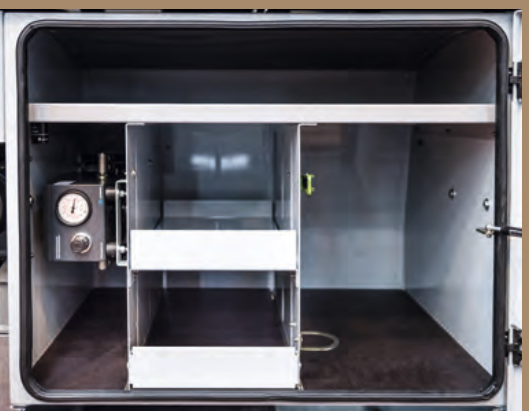
Active rear wheel steering
The speed-dependent, active rear axle steering with 5 steering programs ensures high track stability at high speeds and maximum manoeuvrability.
The all-wheel steering delivers unparalleled cross-country mobility and a turning circle smaller than many civilan cars.

Direction active des essieux arrières
La direction active de l'essieu arrière en fonction de la vitesse, avec 5 programmes de direction, est gage d'une grande stabilité de trajectoire à grande vitesse et d'une maniabilité maximale pendant les manœuvres.
La direction intégrale offre une mobilité inégalée sur tout le territoire et un rayon de braquage inférieur à celui de nombreuses voitures civiles.

Halbautomatische Reifendruckregelanlage
- **Verbessert die Mobilität durch Anpassung des Reifenluftdrucks zwischen 4 bar und 9 bar**
- **Steigert die Traktion durch Vergrößerung der Reifenaufstandsfläche für sicheres Fahren in anspruchsvollem Gelände**

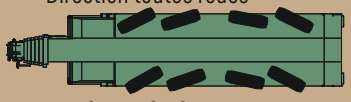
Semi-automatic tyre inflation system
- Enhances mobility by allowing rapid adjustment of tyre pressure between 4 bar and 9 bar
- Boosts traction by increasing the tyre contact area for secure movement across challenging terrain

Dispositif semi-automatique de régulation de la pression de gonflage
- Amélioration de la mobilité en adaptant la pression de gonflage des pneus entre 4 bars et 9 bars
- Augmente la traction en augmentant la surface de contact du pneu pour un déplacement en toute sécurité sur les terrains difficiles



P1 Straßenlenkung
Road steering
Direction sur route

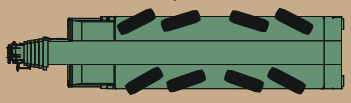
P2 Allradlenkung
All-wheel steering
Direction toutes roues



P3 Hundeganglenkung
Crab steering
Direction marche en crabe

P4 Reduziertes Ausschermaß
Reduced swing-out
Distance réduite de sortie de trajectoire

P5 Unabhängige Hinterachslenkung
Independent rear axle steering
Direction indépendante de l'essieu arrière



Maßgeschneidertes militärisches Fahrerhaus und Krankabine*

Purpose-built military driver and crane cabins* • Cabines de conduite et tourelle spécialement conçues pour lusage militaire*

Unsere speziell entwickelten Fahrer- und Krankabinen für das Militär sind so konstruiert, dass sie den operativen Anforderungen moderner Landstreitkräfte gerecht werden. Die Kabinen bieten mehr Platz für persönliche Ausrüstung, Schutzausrüstung und missionsrelevante Gegenstände, ohne die operative Effizienz zu beeinträchtigen.
Die Kabinen verfügen über Montageschnittstellen zur sicheren Integration von C4I-Ausrüstung, Kommunikationssystemen, Waffenaufbewahrungssystemen und modularen Missionskits. Sie sind auf Langlebigkeit und Wartungsfreundlichkeit ausgelegt und befähigt die Einsatzkräfte, um auch unter anspruchsvollen Bedingungen effektiv zu arbeiten.

Our purpose-built, military driver and crane cabins are engineered to meet the operational requirements of modern land forces. The cabins provide increased space for personal equipment, protective gear, and mission-essential items without compromising operational efficiency.
The cabins incorporate mounting interfaces for secure integration of C4I equipment, communications suites, weapon stowage systems, and modular mission kits. Built for durability and maintainability, they provide crews with the capability they need to operate effectively in demanding environments.

Nos cabines de conduite et tourelle militaires sont conçues pour répondre aux exigences opérationnelles des forces terrestres modernes. Les cabines offrent plus d'espace pour l'équipement personnel, l'équipement de protection et les articles essentiels à la mission, sans compromettre l'efficacité opérationnelle.
Les cabines comportent des interfaces de montage pour l'intégration sécurisée d'équipements C4I, de suites de communications, de systèmes d'arrimage d'armes et de kits de mission modulaires. Conçus pour être durables et faciles à entretenir, ils offrent aux équipes les capacités dont elles ont besoin pour travailler efficacement dans des environnements exigeants.

Fahrerhaus
- **Ergonomisch angeordnete Bedienelemente**
- **Scheiben mit elektrischer Heizung**
- **Leistungsstarke Klimaanlage**

Driver's cab
- Ergonomically positioned control elements
- Windows with electric heating
- Powerful air-conditioning system

Cabine de conduite
- Eléments de commande disposés ergonomiquement
- Fenêtres avec chauffage électrique
- Système de conditionnement d'air puissant

Krankabine
- **Ergonomisch angeordnete Bedienelemente mit LICCON-Kransteuerung**
- **Scheiben mit elektrischer Heizung**
- **Leistungsstarke Klimaanlage**

Crane cab
- Ergonomically positioned control elements with LICCON crane controller
- Windows with electric heating
- Powerful air-conditioning system

Cabine du grutier
- Eléments de commande disposés ergonomiquement avec commande LICCON
- Fenêtres avec chauffage électrique
- Système de conditionnement d'air puissant

*** Ungeschützte Kabinen werden standardmäßig geliefert** • Unprotected cabins supplied as standard • Les cabines non blindées sont fournies en standard

Insassenschutz*

Crew protection* · Protection des occupants*

Die Sicherheit der Soldaten steht an erster Stelle. Zur Erfüllung der hohen Schutzanforderungen in diesem Bereich arbeitet Liebherr mit dem führenden europäischen Systemhaus für Heerestechnik, der Rheinmetall Defence, für die Bereiche geschütztes Fahrerhaus und geschützte Krankabine zusammen.

Crew safety is our highest priority. Liebherr partners with Rheinmetall Defence, Europe's leading military technology provider, to deliver armoured driver and crane cabs that meet the most stringent protection standards.

La sécurité des soldats est notre priorité. Afin de répondre aux exigences strictes de protection dans ce domaine, Liebherr travaille en partenariat avec Rheinmetall Defence, le principal fournisseur européen de systèmes pour la technologie militaire, pour le blindage des cabines de conduite et du grutier.

*** Geschützte Kabinen optional erhältlich** · Armoured cabins available as option. · Cabines blindées disponibles en option

Zubehörflat

Accessories flatrack · Plateforme d'accessoires

- **Spreader zum Anheben von 20" Containern**
- **Notaggregat für Krannotbetrieb**
- **Halterung für Abschleppstangen**
- **Reserverad**
- **Bergewinde TR 080**

- Spreader for lifting 20' containers
- Emergency power unit for crane operation
- Tow bar storage
- Spare wheel
- TR 080 recovery winch

- Palonnier pour lever des conteneurs de 20"
- Groupe de secours pour le fonctionnement de secours de la grue
- Fixation pour barres de remorquage
- Roue de secours
- Treuil de secours TR 080

Gesamtgewicht · Gross weight · Poids total 10,5 t

Ballastflat

Counterweight flatrack · Plateforme pour contrepoids

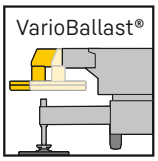
Beide Flatracks können mit PLS schnell und effizient transportiert werden.
Die Flatracks verfügen außerdem über integrierte ISO-Containerbefestigungspunkte.

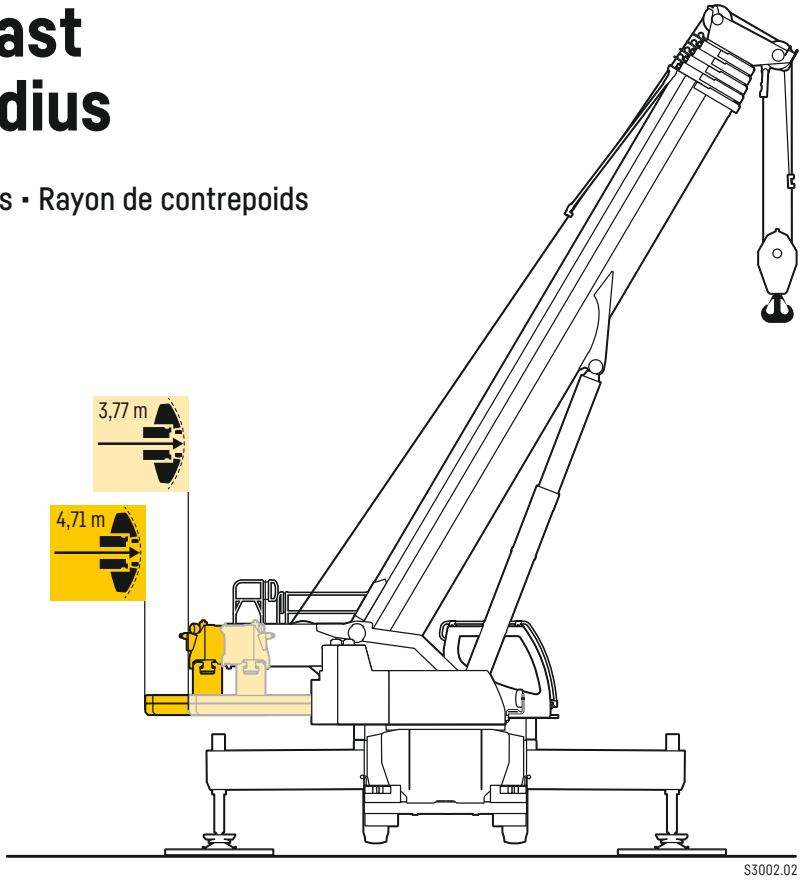
Both flatracks can be transported quickly and efficiently using PLS.
The flatracks also have integrated ISO container fixing points.

Les deux conteneurs plats peuvent être transportés rapidement et efficacement à l'aide du système de chargement palettisé (PLS).
Les conteneurs plats disposent également de points de fixation de conteneurs ISO intégrés.

VarioBallast Ballastradius

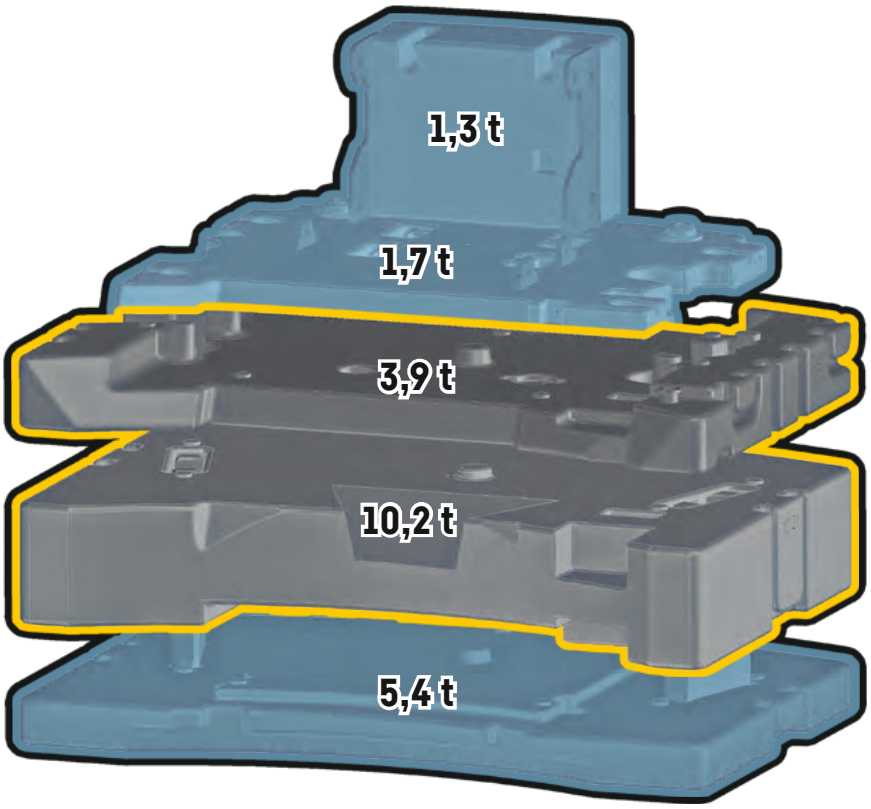
Counterweight radius · Rayon de contrepoids





Ballast

Counterweight · Contrepoids



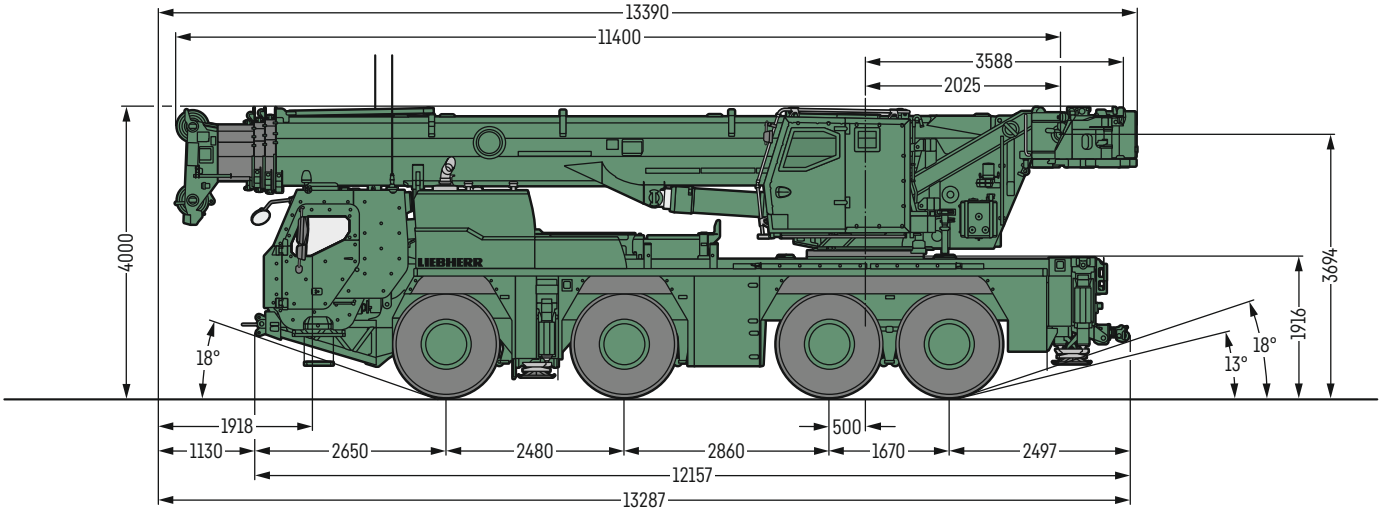
12 t Achslast
12 t axle load
12 t de charge par essieu

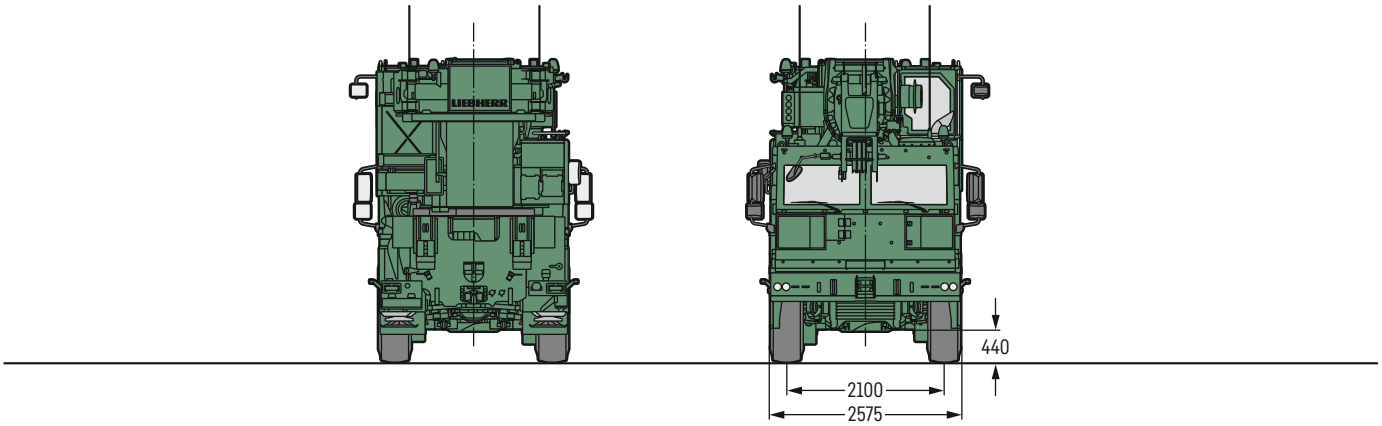
Technisch transportierbar
Technichally transportable
Transport techniquement simplifié

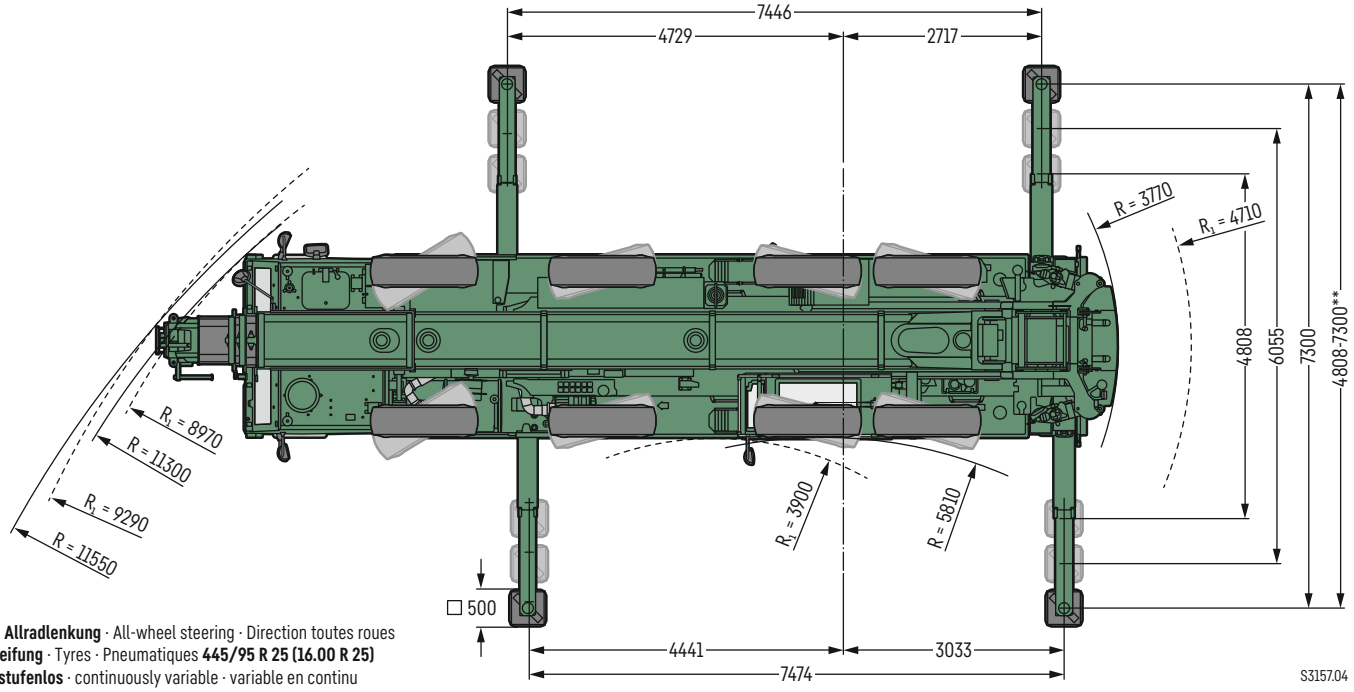
Zusatzballast
Additional counterweight
Contrepoids additionnel

Maße

Dimensions · Encombrement



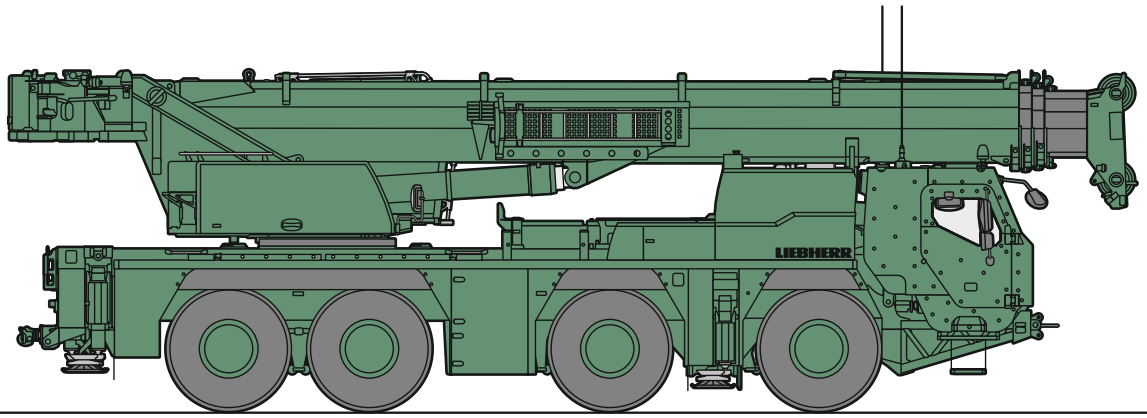




R_1 = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues
Bereifung · Tyres · Pneumatiques **445/95 R 25 (16.00 R 25)**
**** stufenlos** · continuously variable · variable en continu

Straßenfahrt

On-road driving ▪ Déplacement sur route



≤ 48 t

≤ 12 t ≤ 12 t ≤ 12 t ≤ 12 t

S3158.02

Anmerkungen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglast-tabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Traglasten für Einsatz als Montagekran (entspricht Kraneinstufung nach ISO 4301-1, Krangruppe A1).
4. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
5. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
6. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
7. Die angegebenen Längen des Teleskopauslegers sind Maximalwerte und können geringfügig abweichen.
8. Traglaständerungen vorbehalten.
9. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

Remarks

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. The lifting capacities stated are valid for lifting operation only (corresponding with crane classification according to ISO 4301-1, crane group A1).
4. Lifting capacities are given in metric tons.
5. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
6. Working radii are measured from the slewing centre.
7. The stated lengths of the telescopic boom are maximum values and may deviate slightly.
8. Subject to modification of lifting capacities.
9. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

Remarques

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Forces de levage pour application de grue de montage (correspond à la classification de grues selon ISO 4301-1, groupe de grues A1).
4. Les charges sont indiquées en tonnes.
5. Le poids du crochet de levage resp. du moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
6. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
7. Les longueurs indiquées pour la flèche télescopique sont des valeurs maximales et peuvent légèrement varier dans la réalité.
8. Charges données sous réserve de modification.
9. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

Krandaten

Crane data · Données de la grue

Hakenflasche

Hook block · Moufles à crochet

36,6 t	3	6	0,45 t

Kranfahrgestell

Crane carrier · Châssis porteur

	km/h max.	%		
445/95 R 25 (16.00 R 25)	85	> 60 %		12 / R2
				4 / R2

Theoretisches Steigvermögen · theorical gradeability · aptitude théorique en pente

Max. Stützkräfte

Max. supporting forces · Forces d'appui max.

Fmax	444 kN (45,3 t)	513 kN (52,3 t)

Kranoberwagen

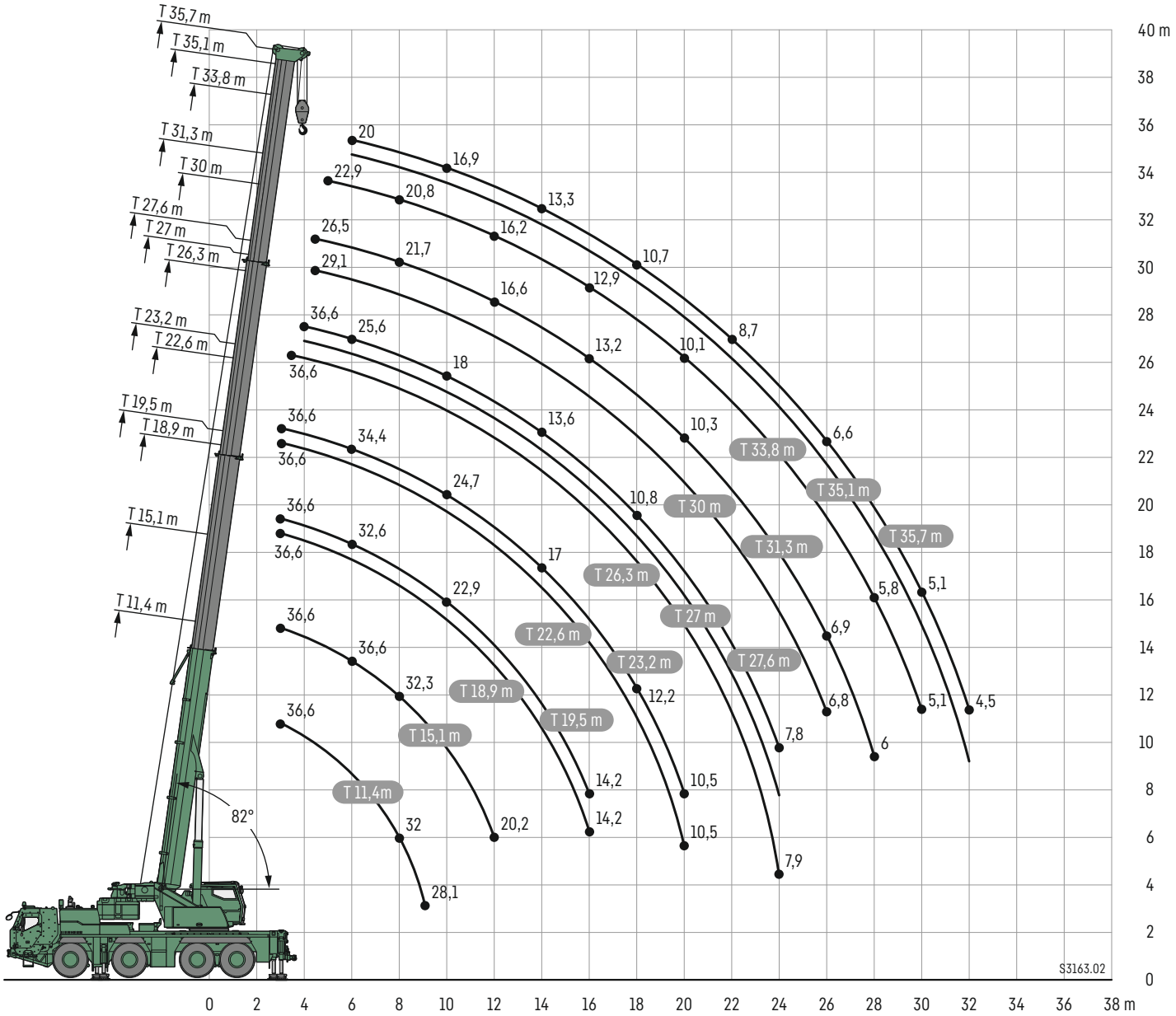
Crane superstructure · Tourelle

	max	⌀		F
1	**0 – 140 m/min für einfachen Strang** · single line · au brin simple	17 mm	240 m	63 kN
360°	**0 – 1,5 min^{-1}**			
	ca. 60 s von -2,5° bis 82° Auslegerstellung · approx. 60 seconds to reach a boom angle from -2.5° up to 82° env. 60 s pour une inclinaison de flèche de -2,5° à 82°			
	ca. 185 s für Auslegerlänge 11,4 m – 35,7 m · approx. 185 seconds for boom extension from 11.4 m – 35.7 m env. 185 s pour une longueur de flèche de 11,4 m à 35,7 m			

Hubhöhen

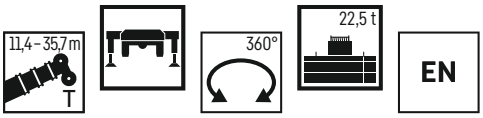
Lifting heights • Hauteurs de levage

T

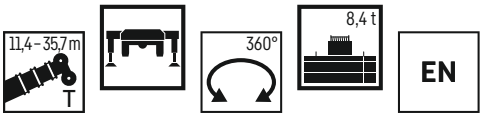


Traglasten

Lifting capacities • Forces de levage



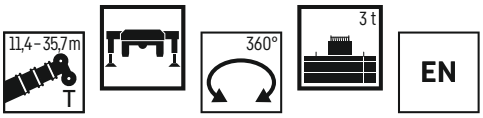
	11,4 m	15,1 m	18,9 m	19,5 m	22,6 m	23,2 m	26,3 m	27 m	27,6 m	30 m	31,3 m	33,8 m	35,1 m	35,7 m	
3	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6									3
3,5	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6								3,5
4	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,3	33,2	30,9						4
4,5	36,6	36,6	36,6	36,5	36,6	36,6	35,9	32	29,7	29,1	26,5				4,5
5	36,6	36,6	36,6	36,2	36,6	36,5	35,4	30,6	28,3	28,8	26,2	22,9			5
6	36,6	36,6	36,6	32,6	36,6	34,4	34,2	27,8	25,6	27,9	25	22,5	20,8	20	6
7	36,2	36,1	35,8	29,5	34,5	31,4	32,7	25,4	23,2	26,8	23,4	21,8	20,3	19,5	7
8	32	32,3	32,4	26,9	31,4	28,8	30,5	23,3	21,2	25,7	21,7	20,8	19,6	18,9	8
9	28,1	28,4	28,6	24,8	28,4	26,6	28	21,6	19,5	24,4	20,2	19,6	18,7	18	9
10		25,2	25,4	22,9	25,2	24,7	25,4	20	18	22,7	18,8	18,4	17,6	16,9	10
11		22,5	22,7	21,3	22,9	22,8	22,7	18,7	16,7	21,2	17,6	17,2	16,6	15,9	11
12		20,2	20,5	19,9	20,6	20,7	20,4	17,5	15,5	19,7	16,6	16,2	15,6	14,9	12
14			16,8	16,8	17	17	16,8	15,5	13,6	16,8	14,7	14,4	14	13,3	14
16			14,2	14,2	14,3	14,4	14,1	13,9	12,1	14,2	13,2	12,9	12,6	11,9	16
18					12,2	12,2	12	12,1	10,8	12	11,9	11,6	11,4	10,7	18
20					10,5	10,5	10,3	10,4	9,7	10,3	10,3	10,1	10,1	9,7	20
22							8,9	9	8,9	8,9	8,9	8,7	8,7	8,7	22
24							7,9	7,9	7,8	7,8	7,8	7,6	7,6	7,6	24
26										6,8	6,9	6,6	6,6	6,6	26
28											6	5,8	5,8	5,8	28
30												5,1	5,1	5,1	30
32													4,5	4,5	32



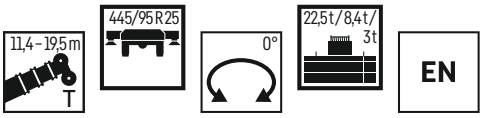
	11,4 m	15,1 m	18,9 m	19,5 m	22,6 m	23,2 m	26,3 m	27 m	27,6 m	30 m	31,3 m	33,8 m	35,1 m	35,7 m	
3	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6									3
3,5	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6								3,5
4	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,3	33,2	30,9						4
4,5	36,6	36,6	36,6	36,5	36,6	36,6	35,9	32	29,7	29,1	26,5				4,5
5	36,6	36,6	36,6	36,2	36,6	36,5	35,4	30,6	28,3	28,8	26,2	22,9			5
6	36,5	36,3	36,3	32,6	36,2	34,4	34,2	27,8	25,6	27,9	25	22,5	20,8	20	6
7	30,7	31	31,2	29,5	31,4	31,1	30,6	25,4	23,2	26,8	23,4	21,8	20,3	19,5	7
8	25,8	26,2	26,5	26,5	26,7	26,7	26,3	23,3	21,2	25,1	21,7	20,8	19,6	18,9	8
9	21,9	22,3	22,5	22,6	22,8	22,8	22,6	21,6	19,5	22,1	20,2	19,6	18,7	18	9
10		19,1	19,4	19,4	19,6	19,7	19,5	19,5	18	19,1	18,5	18	17,5	16,9	10
11		16,5	16,7	16,8	17	17	16,9	16,9	16,7	16,6	16,5	15,7	15,5	15,4	11
12		14,4	14,6	14,6	14,8	14,9	14,7	14,8	14,7	14,6	14,5	13,8	13,6	13,5	12
14			11,4	11,4	11,6	11,7	11,5	11,6	11,5	11,5	11,5	10,9	10,9	10,8	14
16			9,1	9,1	9,3	9,3	9	9	9	9	9	8,6	8,7	8,6	16
18					7,4	7,4	7,2	7,2	7,1	7,1	7,1	6,8	6,8	6,8	18
20					6,1	6,1	5,8	5,8	5,8	5,7	5,7	5,4	5,4	5,4	20
22							4,8	4,8	4,7	4,7	4,7	4,4	4,4	4,3	22
24							4	4	4	3,9	3,9	3,7	3,7	3,7	24
26										3,4	3,4	3,1	3,2	3,1	26
28											3	2,7	2,7	2,7	28
30												2,3	2,3	2,3	30
32													2	2	32

Traglasten

Lifting capacities · Forces de levage



	11,4 m	15,1 m	18,9 m	19,5 m	22,6 m	23,2 m	26,3 m	27 m	27,6 m	30 m	31,3 m	33,8 m	35,1 m	35,7 m	
3	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6									3
3,5	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6								3,5
4	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,6	36,3	33,2	30,9						4
4,5	36,6	36,6	36,6	36,5	36,6	36,6	35,9	32	29,7	29,1	26,5				4,5
5	36,6	36,6	36,6	36,2	36,6	36,5	35,4	30,6	28,3	28,8	26,2	22,9			5
6	33,5	33,9	34,1	32,6	33,9	33,7	32,6	27,8	25,6	27,9	25	22,5	20,8	20	6
7	27	27,6	27,8	27,9	27,6	27,5	25,4	25	23,2	23,8	23,2	21,6	20,2	19,5	7
8	21,9	22,4	22,8	22,7	21,8	21,7	20,4	20,2	20	19,1	18,8	17,7	17,4	17,3	8
9	18	18,5	18,6	18,4	17,9	17,7	16,8	16,6	16,5	15,8	15,6	14,7	14,5	14,4	9
10		15,5	15,5	15,4	15	14,9	14,1	14	13,9	13,4	13,2	12,4	12,3	12,2	10
11		12,8	12,8	12,8	12,8	12,7	12	12	11,9	11,5	11,4	10,7	10,6	10,5	11
12		10,6	10,6	10,6	10,9	10,9	10,4	10,4	10,3	9,9	9,9	9,3	9,2	9,1	12
14			7,7	7,7	7,9	7,9	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,1	7,1	7	14
16			5,8	5,8	5,9	5,9	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	5,3	5,3	5,3	16
18					4,5	4,6	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4	4	4	18
20					3,7	3,7	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,2	3,2	3,2	20
22							2,9	2,9	2,9	2,8	2,8	2,6	2,6	2,6	22
24							2,4	2,4	2,4	2,3	2,3	2,1	2,1	2,1	24
26										1,9	1,9	1,7	1,7	1,7	26
28											1,6	1,4	1,4	1,3	28
30												1,1	1,1	1,1	30
32													0,8		32



	11,4 m			15,1 m			18,9 m			19,5 m			
	22,5 t	8,4 t	3 t	22,5 t	8,4 t	3 t	22,5 t	8,4 t	3 t	22,5 t	8,4 t	3 t	
3	28,8	23,5	18,5	28,5	23,2	18,4	25,2	18,1	15,2	23,9	17,2	14,4	3
3,5	26,8	19,9	15,6	26,6	19,9	15,6	24,8	17,9	15	23,6	16,9	14,2	3,5
4	25	17,2	13,4	24,9	17,2	13,4	24,4	17	13,3	23,3	16,6	13,3	4
4,5	23,4	15	11,5	23,3	15,1	11,7	23,2	15	11,6	22,9	15	11,6	4,5
5	21,6	13,3	10,1	21,5	13,4	10,2	21,4	13,3	10,2	21,4	13,3	10,2	5
6	17,6	10,5	7,7	17,7	10,7	7,9	17,6	10,7	8	17,6	10,7	8	6
7	14,6	8,5	5,9	14,8	8,7	6,1	14,8	8,7	6,2	14,7	8,7	6,2	7
8	12,4	7	4,5	12,5	7,2	4,8	12,6	7,2	4,9	12,5	7,2	4,9	8
9	10,6	5,7	3,6	10,8	6	3,9	10,8	6	3,9	10,8	6	3,9	9
10				9,4	5	3,2	9,4	5,1	3,3	9,4	5,1	3,3	10
11				8,2	4,2	2,7	8,2	4,3	2,7	8,2	4,3	2,8	11
12				7,2	3,7	2,2	7,3	3,7	2,3	7,3	3,8	2,3	12
14							5,7	2,9	1,6	5,7	2,9	1,6	14
16							4,6	2,2	1	4,6	2,2	0,9	16

Geländeneigung 0,3° · Inclination of terrain 0,3° · Inclinaison du terrain 0,3°
0° = nach hinten · over rear · en arriere

Ausstattung

Kranfahrgestell

Rahmen	Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.
Abstützungen	4-Punkt-Abstützung, horizontal und vertikal vollhydraulisch ausschiebbar. Bedienung mit Fernsteuerung, automatische Abstütznivellierung, elektronische Neigungsanzeige.
Motor	Liebherr 6-Zylinder-Diesel, wassergekühlt, Leistung 330 kW (449 PS), max. Drehmoment 2335 Nm. Abgasemission entsprechend Richtlinien ECE-R.96 Powerband H. Optional Richtlinie Stufe 5, EPA/CARB/EU. Kraftstoffbehälter: 550 l.
Getriebe	ZF-12-Gang-Schaltgetriebe mit automatisiertem Schaltsystem. ZF-Intarder direkt am Getriebe angebaut. Verteilergetriebe, zweistufig, mit sperrbarem Verteilerdifferential.
Achsen	Wartungsarme Kranfahrzeugachsen, alle 4 Achsen gelenkt. Achsen 2, 3 und 4 sind Planetenachsen, alle angetriebenen Achsen mit Querdifferentialsperren.
Gelenkwellen	Alle Gelenkwellen mit 70° Kreuzverzahnung und wartungsfrei.
Federung	Alle Achsen sind hydropneumatisch gefedert mit automatischer Niveauregulierung. Federung hydraulisch blockierbar.
Bereifung	8fach. Reifengröße: 445/95 R 25 (16.00 R 25).
Lenkung	2-Kreisanlage mit hydraulischer Servolenkung. Aktive, geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.
Bremsen	Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, alle Achsen sind mit Scheibenbremsen ausgestattet, 2-Kreisanlage. Handbremse: Federspeicher auf die Räder der 2., 3. und 4. Achse wirkend. Zusatzbremsen: Auspuffklappenbremse, Intarder am Getriebe.
Fahrerhaus	Ungeschütztes großräumiges 2-Mann-Fahrerhaus Geschütztes und großräumiges 2-Mann-Fahrerhaus in zweischichtiger Stahl-Schott-Bauweise. Schutzqualifikation nach STANAG 4569/AEP 55. (Option)
Elektr. Anlage	Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom, 4 Batterien mit je 100 Ah.

Kranoberwagen

Rahmen	Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. 3-reihige Rollendrehverbindung.
Kranantrieb	Mechanischer Antrieb der Kranhydraulik durch das Kranfahrgestell. Axialkolben-Verstellpumpen mit Servosteuerung und Leistungsregelung.
Steuerung	Elektrische „Load Sensing“ Steuerung, 4 Arbeitsbewegungen gleichzeitig steuerbar, zwei 4fach Handsteuerhebel, selbstzentrierend.
Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Seilwinde mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse.
Wippwerk	1 Differentialzylinder mit Sicherheitsrückschlagventilen.
Drehwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Planetengetriebe, federbelastete Haltebremse. Drehwerk serienmäßig umschaltbar: offen und eingespannt.
Kranfahrerkabine	Ungeschützte Krankabine. Bedienungs- und Kontrollelemente für den Kran- und Fahrbetrieb. Geschützte Krankabine, bestehend aus einer Stahlträgerkonstruktion mit aufgeschraubten Keramikplatten. Bedienungs- und Kontrollelemente für den Kran- und Fahrbetrieb. (Option)
Sicherheitseinrichtungen	LICCON2-Überlastanlage, Testsystem, Hubendbegrenzung, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche.
Teleskopausleger	1 Anlenkstück und 3 Teleskopteile. Alle Teleskopteile unabhängig voneinander hydraulisch ausschiebbar. Schnelltakt-Teleskopiersystem Telematik. Auslegerlänge: 11,4 m – 35,7 m.
Ballast	3 t Grundballast.
Zusatzballast	19,5 t für einen Gesamtballast von 22,5 t.
Elektr. Anlage	Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom.

Militär-Spezialausstattung

Anhängerkupplung	Vorne: Rangierkupplung, Hinten: Ergonomisch montierbare Hakenkupplung (RUwg K4D) mit Elektrik-/Druckluftanschlüssen.
Notlaufbereifung	Ein gewebeverstärkter Vollgummiring im Reifen verhindert bei Reifendurchschuss das Abrutschen des Reifens von der Felge. Die Auslegung der Notlaufelemente erfolgte nach der FINABEL A20A.
Reifendruck-regelanlage	Zur Verbesserung der Mobilität im Gelände kann der Reifenluftdruck aller Reifen im Kranstillstand von 9 bar auf 4 bar reduziert werden. Dabei vergrößert sich die Reifenaufstandsfläche und das Verfahren auf weichem und weniger tragfähigem Untergrund bleibt gewährleistet. Mit dem Luftpresser der Bremsanlage kann der Reifendruck im Kranstillstand wieder auf 9 bar erhöht werden.
Bergewindenanlage	Am Fahrzeugheck ist eine Bergewinde verbaut. Treibscheibenwinde TR 080, konstante Zugkraft: 80 kN, nutzbare Seillänge 49 m, max. Seilgeschwindigkeit: 27 m/min. Winde an Fahrzeugfront montierbar. Bedienung der kompletten Begewindenanlage durch Liebherr Funkfernsteuerung mit Anzeige der Zugkraft.
Notbetrieb	Bei Ausfall des Dieselmotors oder der Hydraulikpumpe können alle Bewegungen, die erforderlich sind, um den Kran in den Straßentransportzustand zu bringen, über ein optional erhältliches separates dieselhydraulisches Aggregat durchgeführt werden.
Zugänge	Aufstiege für sicheres Auf- und Absteigen aus jeder Kranposition.
Staukästen	Groß dimensionierte Staukästen am Fahrzeug für sicheres und ergonomisches Handling des Zubehörs.
Fahrzeugtransport	Verladekonzept für Schiff-, Straßen- und Lufttransport im Militärbereich. Ausreichend und gut zugängliche Verzurrmöglichkeiten.
Abstützung	Kranabstützung mit VarioBase® – Variable Abstützmöglichkeit durch permanente Ermittlung der tatsächlichen Stützbasis/Kippkanten und Online Rechnung der jeweiligen Traglasttabelle.
Geländegängigkeit	Sehr gute Geländegängigkeit durch leistungsstarke Motor-/Getriebekombination mit 8x6 Antrieb für ein drehmomentstarkes Anfahren und feinfühliges Rangieren im Abschleppbetrieb. Die Schaltung der Längssperren und die Zuschaltung der Vorderachsen erfolgt automatisch. Im extremen Gelände sind die Quersperren manuell zuschaltbar. Eine Wattfähigkeit bis zu einer Wassertiefe von 500 mm wurde berücksichtigt.
Zubehörflat	Inhalt: Spreader zum Anheben von 20" Containern, Notaggregat für Krannotbetrieb, Halterung für Abschleppstangen, Reserverad Bergewinde TR 080, Zusatzballast 5,4 t, Gesamtgewicht 10,5 t.
Ballastflat	Inhalt: Zusatzballast 14,1 t, Gesamtgewicht 15,6 t.
Beleuchtung	Infrarotbeleuchtung, Infrarotrückfahrkamera und Kampfraumleuchte. Fahrzeugbedienung mit Nachtsichtgerät möglich.
Dokumentation	IETD – Interaktive Elektronische Technische Dokumentation nach S1000D und S2000M. Beschreibung, Bedienung und Pflege, Fristenheft, Instandsetzung, bebilderte Teiledaten und Prüfanweisungen. Bedienbar über Tablet-PC.

Weitere Zusatzausrüstung auf Anfrage.

Equipment

Crane carrier

Frame	Self-manufactured, torsion-resistant box-type design of high-tensile fine grained structural steel.
Outriggers	4-point supporting system, hydraulically telescopable into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.
Engine	Liebherr-manufactured 6-cylinder Diesel, watercooled, output 330 kW (449 h.p.), max. torque 2335 Nm. Exhaust emissions comply with Directive ECE-R.96 Powerband H. Stage 5, EPA/CARB/EU optional. Fuel reservoir: 550 l.
Transmission	ZF 12-speed gear box with automatic control system. ZF-intarder fitted directly to the gear. Two-stage transfer case with lockable transfer differential.
Axles	Low maintenance axles, all 4 axles steered. Axle 2, 3 and 4 are equipped with planetary gears, all driven axles with transverse differential locks.
Cardan shaft	All cardan shafts with 70° diagonal toothing and maintenance free.
Suspension	All axles are hydro-pneumatically suspended with automatic leveling. Suspension hydraulically lockable.
Tyres	8 tyres, size: 445/95 R 25 (16.00 R 25).
Steering	2-circuit system with hydraulic servo steering. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.
Brakes	Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit. Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 2, 3 and 4. Additional brakes: exhaust flap brake, intarder in gearbox.
Driver's cab	Un-armoured spacious 2-man driver's cab. Protected and spacious 2-man driver cab in two-layer steel bulkhead design. Protection qualification according STANAG 4569/AEP 55. (option)
Electrical system	Modern data bus technique, 24 Volt DC, 4 batteries of 100 Ah each.

Crane superstructure

Frame	Liebherr-manufactured, torsionally rigid steel construction made from high-tensile fine-grain steel. Triple-roller slewing rim.
Crane drive	Mechanical drive of the crane hydraulic from the chassis. Variable axial piston pumps with servo control and power regulation.
Control	Electric „Load Sensing" control, simultaneous operation of 4 working motions, 2 self-centering hand control levers (joy-stick type).
Hoist gear	Axial piston fixed displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake.
Luffing gear	1 differential ram with safety check valves.
Slewing gear	Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake. Slewing gear inversible from released to locked as standard feature.
Crane cab	Un-armoured crane cab. Operating and control elements for crane and travel operation. Protected crane cab, consisting of a steel frame design with screwed on ceramic plates. Operation and control elements for the crane and travelling operation. (option)
Safety devices	LICCON2 safe load indicator, test system, hoist limit switch, safety valves to prevent pipe and hose ruptures.
Telescopic boom	1 base section and 3 telescopic sections. All telescopic sections hydraulically extendable independent of one another. Rapid-cycle telescoping system Telematik. Boom length: 11.4 m – 35.7 m.
Counterweight	3 t basic counterweight.
Additional counterweight	19.5 t for a total counterweight of 22.5 t.
Electrical system	Modern data bus technique, 24 Volt DC.

Military special equipment

Trailer coupling	Front: Towing pintle, Rear: Ergonomically mountable hook coupling (RUwg K4D) with electric/pneumatic connections.
Emergency tyres	A mesh reinforced solid rubber ring in the tyre prevents in case of tyre full penetration the sliding of the tyre off the rim. The design of the emergency operation elements is performed according to FINABEL A20A.
Tyre pressure control system	For improving the offroade mobility the tyre pressure of all tyres can be reduced from 9 bar to 4 bar. Hereby the tyre foot print increases and the travelling on soft and less stable ground remains warranted. With the compressor of the brake system the tyre pressure can be increased back to 9 bar in crane standstill.
Recovery winch	At the crane tail one recovery winch is installed. Capstan winch TR 080, constant pulling force 80 kN, usable rope length: 49 m, rope speed: 27 m/min. Winch mountable to the vehicle front. Operation of the recovery winch system by Liebherr wireless control with display of the pulling force.
Emergency operation	In case of failure of the diesel engine or the hydraulic pumps all motions, which are necessary for bringing the crane to the road transportation condition, can be performed by a separately available diesel-hydraulic power plant.
Access	Facilities for safe access and descent from any crane position.
Stowage boxes	Large dimensioned stowage boxes at the vehicle for safe and ergonomically handling of the accessories.
Vehicle transportation	Loading concept for ship, road and air transportation in military application. Sufficient and well accessible lashing possibilities.
Support	Crane support with VarioBase® – variable support possibilities by constant determination of the actual support base/tilting line and online calculation of the particular capacity chart.
Cross-country mobility	Very good cross-country mobility due to powerful engine/gearbox combination with 8x6 drive for high-torque starting and sensitive shunting in towing operation. The switching of the longitudinal locks and the activation of the front axles are effected automatically. In extreme terrain the transverse locks can be manually activated. Fording ability up to a water depth of 500 mm has been considered.
Accessories flatbed	Content: Spreader for hoisting 20' containers, emergency power unit for crane operation, holder for tow bars, spare wheel TR 080 recovery winch, 5.4 t additional ballast, gross weight 10.5 t
Ballast flatbed	Content: Additional ballast 14.1 t, gross weight 15.6 t
Lighting	Infrared lighting, infrared reversing camera and fighting compartment light. Vehicle can be operating without night-vision device.
Documentation	IETD – Interactive Electronic Technical Documentation to S1000D and S2000M. Description, operation and care, interval booklet, repairs, illustrated parts data and test instructions. Can be used on a tablet PC.

Other items of equipment available on request.

Equipement

Châssis porteur de la grue

Cadre	Structure caissonnée indéformable de fabrication Liebherr en acier grain fin à haute résistance.
Stabilisateurs	4 stabilisateurs à télescopage horizontal et actionnement par vérin vertical, entièrement hydraulique. Commande à distance, mise à niveau automatique des stabilisateurs, inclinomètre électronique.
Moteur	Diesel Liebherr 6 cylindres, à refroidissement par eau, puissance de 330 kW (449 CV), couple max. 2335 Nm. Émissions de gaz d'échappement conformes aux directives ECE-R.96 Courbe de puissance moteur H. Phase optionnelle 5, EPA/CARB/EU. Capacité du réservoir à carburant : 550 l.
Boîte	ZF 12 rapports avec système automatisé. Retardateur ZF monté directement sur la boîte. Mécanisme de distribution deux étages avec blocage du différentiel de distribution.
Essieux	Essieux de grue à faible entretien, 4 essieux directeurs. Les essieux 2, 3 et 4 sont des essieux planétaires, tous les essieux sont moteurs avec blocages de différentiel transversal.
Cardans	Tous les arbres de transmission avec 70°-denture étagée et sans entretien.
Suspension	Tous les essieux sont suspendus hydropneumatiquement avec une mise à niveau automatique. Suspension blocable hydrauliquement.
Pneumatiques	8 pneumatiques. Dimension des pneus : 445/95 R 25 (16. 00 R 25).
Direction	2 circuits avec direction à servocommande hydraulique. Direction active de l'essieu arrière en fonction de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour diverses situations de conduite.
Freins	Frein de service : servofrein à air comprimé, à 2 circuits indépendants agissant sur toutes les roues, tous les essieux sont équipés de freins à disque. Frein à main : Accumulateur à ressort agissant sur les roues des 2ème, 3ème et 4ème essieu. Freins auxiliaires: frein avec clapet sur échappement, ralentisseur sur la boîte de vitesses.
Cabine de conduite	Vaste cabine de conduite double non blindée. Cabine de conduite à 2 places, blindée et spacieuse, en cloisons étanches double couche. Qualification de la protection selon STANAG 4569/AEP 55. (option)
Installation électrique	Technologie moderne des bus de données, courant continu 24 V, 4 batteries de 100 Ah chacune.

Partie tourelle

Cadre	Structure soudée indéformable de fabrication Liebherr en acier grain fin à haute résistance. Couronne d'orientation à triple rangée de rouleaux.
Entraînement de la grue	Entraînement mécanique de l'hydraulique de la grue par le châssis porteur de la grue. Pompes à débit variable et pistons axiaux avec servocommande et régulation de la puissance.
Commande	Commande électrique "Load Sensing", 4 mouvements de travail pouvant être exécutés simultanément, deux manipulateurs à quatre positions, avec retour automatique en position neutre.
Mécanisme de levage	Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux, treuil à câble avec réducteur planétaire intégré et frein d'arrêt à ressort.
Mécanisme de relevage	1 vérin différentiel avec clapets anti-retour de sécurité.
Mécanisme d'orientation	Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux, réducteurs planétaires, frein d'arrêt à ressort. Deux positions de commutation du mécanisme d'orientation en série: ouvert et en orientation freinée automatiquement.
Cabine du grutier	Cabine du grutier non blindée. Éléments de commande et de contrôle pour le fonctionnement de la grue et le déplacement. Cabine du grutier blindée, composée d'une structure porteuse en acier avec plaques de céramiques vissées. Eléments de commande et de contrôle pour le déplacement et les opérations avec la grue. (option)
Dispositifs de sécurité	Contrôleur de charges LICCON2, système de test, fin de course de levage, clapets de sécurité contre la rupture des tuyaux et flexibles.
Flèche télescopique	1 élément de base et 3 éléments télescopiques. Tous les éléments télescopiques sont télescopables séparément. Système de télescopage séquentiel rapide Telematik. Longueur de flèche : 11,4 m – 35,7 m.
Contrepoids	Contrepoids de base de 3 t.
Contrepoids additionnel	19,5 t pour un poids total du contrepoids de 22,5 t.
Installation électrique	Technologie moderne des bus de données, courant continu 24 V.

Equipement militaire spécial

Attelage de remorque	A l'avant : attelage de manœuvre, A l'arrière : attelage à crochet, à montage ergonomique (RUwg K4D) avec raccords pour branchements électriques / air comprimé.
Pneumatiques de secours	Une bande en caoutchouc solide renforcée par un treillis dans le pneu empêche le pneu de glisser de la jante en cas de crevaison. Les éléments de secours ont été conçus conformément à la norme FINABEL A20A.
Système de régulation du gonflage des pneus	Afin d'améliorer la mobilité en tout-terrain, la pression de l'ensemble des pneus peut être réduite de 9 à 4 bars, grue à l'arrêt. Il en résulte une surface de contact du pneu supérieure, sans compromis sur la tenue lors des déplacements sur sol mou et moins stable. Le compresseur d'air du circuit de freinage permet de rétablir la pression des pneus à 9 bars, grue à l'arrêt.
Système de treuils de sauvetage	Un treuil de sauvetage est installé à l'arrière du véhicule. Treuil à poulie de traction (treuil à friction) TR 080, force de traction constante : 80 kN, longueur utile du câble 49 m, vitesse max. : 27 m/min. Possibilité de monter le treuil à l'avant. Utilisation de l'ensemble du treuil de sauvetage via la commande radio à distance Liebherr, avec affichage de la force de traction.
Mode d'urgence	En cas de défaillance du moteur diesel ou de la pompe hydraulique, tous les mouvements nécessaires pour amener la grue en configuration de transport sur route peuvent être effectués par un groupe diesel-hydraulique séparé, disponible en option.
Accès	Systèmes d'accès pour monter et descendre de la grue, quelle que soit sa position.
Coffres de rangement	Coffres largement dimensionnés sur le véhicule pour une manipulation sécurisée et simplifiées des accessoires.
Transport du véhicule	Concept de chargement pour le transport maritime, routier et aérien dans le domaine militaire. Points d'arrimage suffisamment nombreux et facilement accessibles.
Calage	Calage de la grue avec VarioBase® – possibilité de calage variable grâce à la prise en compte en temps réel de la sortie des poutres de calage. Actualisation en ligne des tableaux de charge en fonction des paramètres relevés.
Manœuvrabilité en tout-terrain	Très bonne manœuvrabilité en tout-terrain grâce à une puissante combinaison moteur/boîte de vitesses avec un entraînement 8x6 pour un démarrage à couple élevé et des manœuvres délicates en mode remorquage. Les blocages de différentiels et la mise en circuit des essieux avant sont activés automatiquement. Sur terrains extrêmes, les blocages de différentiels transversaux peuvent être activés manuellement. Une capacité de passage à gué jusqu'à 500 mm de profondeur d'eau est prise en compte.
Plateforme d'accessoires	Contenu : Palonnier pour lever des conteneurs de 20", groupe de secours pour le fonctionnement de secours de la grue, fixation pour barres de remorquage, roue de rechange, treuil de secours TR 080, lest additionnel 5,4 t, poids total 10,5 t.
Plateforme de contrepoids	Contenu : Lest additionnel 14,1 t, poids total 15,6 t.
Éclairage	Éclairage infrarouge, caméra de recul infrarouge et éclairage de la zone de combat. Possibilité d'utiliser le véhicule avec des lunettes de vision nocturne.
Documentation	IETD – Documentation technique électronique interactive conformément aux normes S1000D et S2000M. Description, utilisation et entretien, calendrier de maintenance, remise en état, données illustrées sur les pièces et instructions de contrôle. Utilisable via tablette.

Autres équipements supplémentaires sur demande.

Symbolerklärung

Description of symbols • Explication des symboles

Max. Tragkraft
Max. capacity
Capacité max.

Straßengang
Onroad gear
Vitesse de route

Drehgeschwindigkeiten
Slewing speeds
Vitesses d'orientation

Bereifung
Tyres
Pneumatiques

Kriechgang
Crawl speed
Marche lente

Auslegerlänge
Boom length
Longueur de la flèche

Hakenflasche/Traglast
Hookblock/Capacity
Moufle à crochet/Capacité de charge

Max. Stützkräfte
Max. supporting forces
Forces d'appui max.

Auslegerstellung
Boom position
Position de la flèche

Rollen
No. of sheaves
Poulies

Abstützungen vorne
Outriggers front
Calage avant

Ballast
Counterweight
Contrepoids

Stränge
No. of lines
Brins

Abstützungen hinten
Outriggers rear
Calage arrière

Abstützungen
Outriggers
Calage

Gewicht
Weight
Poids

Kranoberwagen
Crane superstructure
Partie tournante de la grue

Abstützungen – frei auf Reifen
Outriggers – free on tyres
Calage – libre sur pneus

Kranfahrgestell
Crane carrier
Châssis porteur

stufenlos
infinitely variable
en continu

Achse
Axle
Essieu

Fahrgeschwindigkeit
Driving speed
Vitesse de translation

Seildurchmesser
Rope diameter
Diamètre

Drehwerk / Arbeitsbereich
Slewing gear / Working area
Mécanisme d'orientation / Plage de travail

Steigfähigkeit
Gradability
Aptitude à gravir les pentes

Seillänge
Rope length
Longueur du câble

Norm
Standard
Norme

Getriebe
Transmission
Boîte de vitesse

Max. Seilzug
Max. single line pull
Effort au brin maxi.

Ausladung
Radius
Portée

Gang
Gear
Vitesse

Hubwerk
Hoist gear
Treuil de levage

Teleskopausleger
Telescopic boom
Flèche télescopique

Änderungen vorbehalten · Subject to modification · Sous réserve de modifications

Liebherr-Werk Ehingen GmbH · Postfach 1361 · 89582 Ehingen, Germany
Phone +49 73 91 5 02-0 · www.liebherr.com

Printed in Germany (1)
lwe-td-278-06-def10-2026